

# አዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር

# አዲስ ነ*ጋሪ ጋ*ዜጣ ADDIS NEGARI GAZETA

OF THE CITY GOVERNMENT OF ADDIS ABABA

አንደኛ *ዓመ*ት ቁጥር ፯ አዲስ አበባ ማንቦት ፬ ቀን ፪ሺ፩

በአዲስ አበባ ከተማ ምክር ቤት **መባ**ቂነት የወጣ FIRST YEAR NO.7 ADDIS ABABA MAY 12, 2009

#### ማውጫ

በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የተቀናጀ የመሬት መረጃ አያያዝ ሥርዐት መዘርጊያ ፕሮጀክት ማስተባበሪያ ጽህፌት ቤት ማቋቋሚያ ደንብ

(*እን*ደተሻሻሰው).......

Ĝi

# <u>ደንብ ቁጥር ፯/፪ሺ፩</u>

<u>በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የተቀናጀ የመሬት</u> <u>መረጃ አያያዝ ሥርዓት መዘርጊያ ፕሮጀክት</u> ማስተባበሪ□ □ህፈትን ማቋቋሚያ ደንብ (እንደተሻሻለው)

በከተማው ውስጥ የማጋኝ የመሬት አስተዳደር በዘመናዊ የመረጃ አያያዝ ስርዓትና ዘኤ በማደራጀት የከተማው አስተዳደር የሚያካሂዳቸውን መሬት ነክ ሥራዎችና ለኢንቨስትመንት ቅልጥፍና እና አመራር የሳቀ አስተዋጽኦ *እንደሚያደር*ግ እና አስተዳደሩ □ተያያዘውን የልማት ጉዞ የሚያግዝ ሆኖ በመንኘቱ፤ መንግስት ባወጣው የኢንፎርሜሽን ኮሚኒኬሽን ልጣት ፖሊሲና ስትራቴጂ በተመለከተው መሠረት ደረጃውን የጠበቀና በከተማው ውስጥ የተቀናጀ የመሬት መረጃ ሥርዓት መዘር ጋትና የመሬትም ሆነ የመሬት ነክ ንብረት የመረጃ አደረጃጀት ዘመናዊ ማድረግ ጥራት ያለው አንልግሎት ስተጠቃሚዎች ለመስጠት፣ የሚያ ስችል በመሆኑ፤

#### **CONTENT**

Addis Ababa City Government Integrated Land Management Information System Installation Project Coordination Office Establishment Regulation (as Amended) ------ Page

73

### Regulation No. 7/2009

# Addis Ababa City Government Integrated Land Management Information System Installation Project Coordination Office Establishment Regulation (As Amended)

WHEREAS, it is found essential to organize the city land management in a modern information storage system for the efficiency of various land related investment works and development of the City;

WHEREAS, according to the government's information communication development policy and strategy, installation of integrated land information concerning land or land related property shall be organized in a modern way as to render quality service to the best interest of the user;

አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፳፬፻፵፭ Addis Negari Gazeta P.O.Box 2445

*ያንዱ ዋጋ*... Unit price... የአስተዳዩሩ የመሬት ልማትና አስተዳደር ባለስልጣን በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳዩር አስፈፃሚና የማዘጋጀ ቤት አገልግሎት አካላትን እንደገና ማቋቋሚያ አዋጅ ቁዓር ፬/፪ሺ አንቀጽ ፵፮ ከዚህ አንፃር የተሰጡትን Шዞታና የቤት አመዘጋገብም ሆነ የካደስተር መረጃ አያያዝ ተግባርና ኃላፊነቶች ዘመናዊ፣ ውጤታማና ቀልጣፋ በሆነ ሥርዓት መወጣት እንዲችል የተቀናጀ የመሬትና የመሬት ነክ ንብረቶች መረጃ አያያዝ አጥንቶ መተ□በር በማስ□ለ⊟፤

የከተማው ምክር ቤት ባወጣው የአስተዳደሩ የበጀት አዋጅ ቁጥር ፫/፪ሺ ለዚሁ አላማ ያፀደቀውን በጀት ሥራ ላይ በማዋል የዚህን ጥናት፣ አደረጃጀትና □ሙክራ ተግባሮች የሚመራና የሚያስተባብር ፕሮጀ ክት ጽህፊት ቤት ማቋቋምና በመሬት ልማትና አስተዳ □ር ቦርድ የቅርብ ክትትል እየተደረገበትና አመራር ሕⅢ5 እንዲሠራ ማድረግ አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

የአዲስ አበባ ከተማ ካቢኔ በተሻሻለው የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ፫፻፷፩/፲፱፻፺፰ እንደተሻሻለ አንቀጽ ፳፫ ንዑስ አንቀጽ ፩/ረ/ እና በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አስፈፃሚና የማዘጋጀ ቤት አንልግሎት አካላት እንደገና ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፬/፪ሺ አንቀጽ ፸፰ መሠረት ይህንን ደንብ አውጥቷል።

# <u>ክፍል አንድ</u> □ቅሳሳ ድን*ጋ*ጌዎች

# ፩. <u>አጭር ርዕ</u>ስ

ይህ ደንብ «የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የተቀናጀ የመሬት መረጃ አያያዝ ሥርዓት መዘርጊያ ፕሮጀክት ማስተባበሪያ ጽህፌት ቤት ማቋቋሚያ ደንብ ቁጥር ፯/፪ሺ፩» ተብሎ ሲ□ቀስ ይችላል።

# ፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሠጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ:-

δ. «**ከተማ**» ማለት የአዲስ አበባ ከተማ ነው፤

WHEREAS, it is found necessary to study and perform on integrated land and land related properties information system in modern, effective and efficient way and enable the land development and administration authority to perform its powers and function which is rendered by Article 46 of Addis Ababa City Government executive and municipal service organs reestablishment proclamation 4/2007;

**WHEREAS**, it is found necessary to implement the objective of the budget proclamation 3/2007 issued by the City council by establishing a project office in order to manage and coordinate the study, organization and pilot testing under the management and follow up of land development and administration board;

NOW, THEREFORE, in accordance with article 23(1) (f) of the revised charter of Addis Ababa city Government proclamation No. 361/2003 (as amended) and Addis Ababa city Government Executive and municipal service organs Reestablishment proclamation no. 4/2000 article 78, here by issued these regulations as follows.

# PART ONE GENERAL PROVISIONS

# 1. Sort Title

This regulation may be sited as "Addis Ababa City Government integrated land information system installation project coordination office establishment Regulation no. 7/2008."

### 2. Definition

Unless the context otherwise requires under this Regulation In this Regulation:

1. "City" means the city of Addis Ababa;

- ፫. **«አስተዳደር» ማስ**ት የከተማወ አስተዳደር ነው፤
- ፬. «□**ህፈት ቤት**» ማለት በዚህ ደንብ አንቀጽ ፫ የተቋቋመው የአዲስ አበባ ከተማ አስተ ዳደር የተቀናጀ የመሬት መረጃ ሥርዓት □ር□ታ ፕሮጀክት ማስተባበሪያ ጽህፌት ቤት ነው፤
- ፭. «ባለሥልጣን» ማለት በከተማው አስተዳደር አስፈፃሚና ማዘጋጃ ቤት አገልግሎት አካላ ትን እንደገና ለማቋቋም በወጣው አዋጅ ቁዓር ፬/፪ሺዓ.ም. አንቀጽ ፵፪/፩/ሀ መሠረት □ተቋቋመ የባለሥልጣን መስሪያ ቤት ነው፤
- ፮. «**ቦር**□» ማለት የመሬት ልማትና አስተዳደር ቦርድ ነው።

# ፫. <u>መቋቋም እና አድራሻ</u>

- ፩. የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የተቀናጀ የመሬት መረጃ ሥርዓት መዘርጊያ ፕሮጀክት ማስተባበሪ□ ጽህፌት ቤት ህጋዊ ሰውነት ያለው መንግሥትዊ መሥሪያ ቤት ሆኖ በፕሮጀክት መልክ በዚህ ደንብ ተቋቁሟል።
- ፪. የጽሕፌት ቤቱ ዋና *መሥሪያ* ቤት በከተማው ውስጥ ቦርዱ በሚወሰነው ሥፍራ ይሆናል።

# oxdotል ሁለት

# <u>የጽህፌት ቤቱ አደረጃጀት፣ ተጠሪነት፣</u> <del>ያ</del>ሳማ፣ ሥልጠንና ተግባር

### <u>፬. አደረጃጀት</u>

ጽህፌት ቤቱ ለአስተ<u>□</u>ሩ የ*መሬት ልጣት*ና አስተዳ ደር ቦርድ ተጠሪ ሆኖ፡-

- ፩. በከተማው ሥራ አስኪያጅ አቅራቢነት ሹመቱ በቦርዱ ከፀደቀ በኃላ በከተማው ከንቲባ የሚሰ የም አንድ ሥራ አስኪያጅ::
- ፪. ሌሎች ለፐሮጀክቱ ጽህፌት □ሚ□ከ□ል□ ኃላ□ ዎችና ሠራተኞች ይኖሩታል።

- "Government" means the Addis Ababa city Government;
- 3. "Office" means the Addis Ababa city Government integrated land information system installation project coordination office which is established by article 3 of this regulation;
- 4. "Authority" means the Authority which is established by article 42(1) (a) of the Addis Ababa city Government executive and municipal service organs reestablishment proclamation No 4/2007;
- 5. "Board" means the land development and administration board;

# 3. Establishment and Address

- The Addis Ababa city Government integrated land information system installation project coordination office herein after referred as "Project office" is hereby established as an in institution of the government having its own legal personality.
- 2. The address of the head office of the office shall be a place in the city as decided by the board.

# PART TWO ORGANIZATION, ACCOUNTABILITY, OBJECTIVE POWERS AND FUNCTIONS OF THE OFFICE

# 4. Organization

Being accountable to the board the office:

- 1. The manager shall be assigned by the mayor upon recommendation by the city manager and approval of the board.
- 2. It shall have other necessary officials and staffs.

# **ይ.** □ስማ

የጽሕፌት ቤቱ አላማ በከተማው ውስጥ የተቀናጀ የመሬት ልማትና አስተዳደር የመረጃ አሠራር ሥርዓት መዘርጊያ ፕሮጀክትን በተመደበው በጀትና በተቀመ□ው የጊዜ ሠሴዳ መሠረት በተቀላጠፈና □□"ታማ በሆነ መልኩ በማስተባበርና ተግባራዊ በማድረግ በመሬት ልማትና በመሬት ነክ ንብረት አስተዳደር ረገድ የሚታየውን የመረጃ አያያዝ ሥር ዓት የአገልገሎት አሰጣጥ ችግር መፍታት ነው።

## ፮. <u>ሥልጣንና ተግባር</u>

ጽህፌት ቤቱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባሮች ይኖሩታል፡-

፩. ከመራት ልጣትና መራት ነክ ንብረት አስተዳ □C □C በተ□□□ □ሚታየውን የመረጃ አያ ያዝ፣ አጠባበቅና አመራር ችግሮች ለመፍተትና በመንግስትም ሆነ በህዝብ መራትና ገቢ ላይ የሚፈፀም ወንጀልን ለመከላከል በሚያስችል መልኩ የሚደራጅ፣ ወጥና ዘመናዊነትን የተላ በሰ፣ በቴክኖሎጂ □ተ□□□፣ ደህንነቱ አስተማ ማኝ የሆነና የተቀናጀ አውቶሜትድ የመረጃ ሥርዓት ሥራ አመራር የማኔጀመንት ኤንፎር ሜሽን ሲስተም እንዲዘረጋ ይህም ደረጃ በደረጃ ማስትም ዲጂታል መረጽ እንዲሰበሰብና እንዲነሣ፤

የመሬትና የመሬት ነክ ንብረት መረጃ እንዲሰበሰብ፣ የቤት ቁጥርና የመንገድ ስያሜን ባካተተ ሁኔታ መረጽ እንዲተነተንና እንዲቀናፀ ኮምፒውተራይዝድ የአሰራር ስርዓት እንዲነነባ

እንዲጫን፣ እንዲተነተንና የአገልግሎት ጥራቱን በማስጠበቅ በሥራ ላ□ እንዲውል በማድ ረግ አገልግሎት መስጠትን እስከማስ □መር ያስውን ሂደት የሚያጠቃልስውን ተግባር እንዲ ከናወን ማድረግ፤

## 5. Objective

The objective of the office is to solve problem of land development and land related properties by coordinating and implementing efficient and effective ways of information system delivery with the specified time schedule and allocated budget.

# 6. Power and Functions

The office shall have the following powers and functions:

 Install and organize secured, reliable information management system supported by technology which is uniform, modern, automated information system to avoid crimes on the public and government related with land and its revenue and with the view alleviate the problem of up keeping, preserving and management of information in relation to the administration of land development and land related properties;

Cause digital information gathered and taken regarding land and land related properties and analyze and integrate in a way including house number and street names;

Load, analyze and implement same until it is proper to give the service;

- ፪. በተበታተነ መልኩ የሚገኘውንና በጥቅም ላይ ያልዋለውን ከመሬት እና መሬት ነክ ንብረት ኃር የተያያዘ አዲስና ነባር መረጃ እንዲ ጣመርና ተጣርቶ ለውሣኔ አሰጣጥ በሚያመች መልኩ እንዲደራጅ ጣድረግ፤
- ፫. ፫ሚ፫ሬ.2ው የመሬት አስተዳደርና ቁጥጥር
  ሥርዓት ውጤታማነትን ፫ሚ፫ሬ□□ ዑደቶ
  ችን ለማስቀ□ል ፫ሚ፫ስ□ል□ □ ሊሲ፣ 및
  ማና ስታንዳርድ ማዕቀፎችን እንደየአግባቡ
  እንዲቀረጹና ሲፈቀድም ከመረጃ ስርዓቱ ጋር
  ተቀናጅተው ተግባራዊ እንዲሆኑ መከታተል፤
- ፬. የተሟላ የቤት ቁጥር፣ የመንገድ ኮድ ወይም ስ□ሜ እና የመግሥሉትን አካትቶ የመሬት መረጃ ስርዓቱን እንዲደራጃ ማድረግ፤
- ፭. የሚዘረጋው የመረጃ አስተዳደርና ቁጥጥር ሥርዓት ቀጣይነት ባለው መልኩ ለተጠቀሚው አገልግሎት መስጠት እንዲችል በመስኩ የሰለ ጠነ የሰው ኃ□ል እንዲዘጋጅ እና ለቀጣይነት አስፌላጊ የሆኑትን የሀር □ዌርና ሶፍትዌር እንዲሁም የግንኙነት መስመር ወይም ኔትሥርክ እንዲደራጅ መከታተልና እንዲ ሟላ ማ□ረ□፤
- ፮. ፐሮጀክቱ ሲጠናቀቅ በተግባር አንልግሎት እንዲሰጥ በማስጀመርና በማስማመድ በቀጣ ይነት ሥርዓቱ የሚያስፌጽመው አካል የመረ ጃው አመራር ብቃት እንዲኖረው ድ*ጋ*ፍ ማድረግ፤
- ፯. ፕሮጀክቱ በሚጠናቀቅበት ጊዜ አስፈላጊውን ቅድመ ዝግጅት በማድረግ ለሚረክበው የሚመለከተው የአስተዳደር አካል ዝርዝርና ግልጽ የሆነ የተሟላ የርክክብ ሥነድ በማዘጋጀት በይፋ የፕሮጀክቶቹን የሥራ ሂደት ማጠናቀቅ፣ በተግባር አስፌትኖ ርክክብ ማድረግ እና
- ፰. በዚህ ደንብ አንቀጽ ፫ የተመለከተውን አላማ ለማሳካት ጽህፌት ቤቱ □በልዓ □□"ታማ የሚያደርጉ ሴሎች ተግባራትን ማከናወን።

- Cause new and existing land and land related property information, which is dispersed and not used, to be unified, checked and organized in a way it is comfortable for decision making;
- 3. Propose policy, legal and standard frameworks that are necessary for effective land administration and implement same upon approval and follow up the implementation;
- 4. Cause the land information system organized including full-fledged house number, street identification or name;
- 5. Cause prepared human resource trained in the area and the necessary hard ware and software as well as communication network organized with the view to enable the information administration and control system serve the customer in sustainable way;
- Cause provide support, to enable qualified in managing the information at the end of the project, to the body that executes the system in the future by practically trading executes the system in the future by practical training;
- 7. Accomplish openly the work process of the projects and at the end of the project by making the necessary preparation to the concerned overtaking administrative body and preparing specific and clear transfer document, transfer the same by practically examining and properly close the project office;
- 8. To achieve the objective which is mentioned under Article 5 of this regulation makes the office more efficient in performing other duties.

# ክፍል ሦስት

# የቦርዱ እና የጽህፈት ቤቱ ሥራ-አስኪያጅ

# ፰. <u>ስለቦርድ ተጨማሪ አባላት</u>

፩. በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አስፈፃሚና የማዘጋጀ ቤት አገልግሎት አካላት ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፪/፲፱፻፺፭ እንደገና ማሻሻያ አዋጅ ቁዓር ፳/፲፱፻፺፰ አንቀጽ ፫ በተደነገገው መሠ ረት በከተማው ከንቲባ ከተሰየሙት በተጨማሪ ቦርድ የሚከተሉት አባላት ይኖሩታል:-

υ.	የአዲስ አበ	ባ ከተወ	9 ዋና	Pb	አስከ.
	□0	F	ም/ስብሳቢ		
ለ.	የባለስልጣኑ	ዋና	Pol	- አስ	ነኪ,ዖጅ
	•••••	•••••		•••••	አባል
ሐ.	የከተማው	ፕላንና	መረጃ	<i>ኪ.ንስት</i>	ጎቶት
	Ш&□t∙С		•••••	•••••	አባል
ø.	የጽሕፌት	ቤቱ	p.	አስ	ነከ.ያጅ
	•••••			[	⊒₩□

፪. የከተማው ከንቲባ በቦርዱ ሲቀርብለትና **ስዚህ** ደንብ አሳማ ስኬት አስፈላጊ ሆኖ ሲ*ያገኘ*□ ሁስት ተጨማሪ የቦርድ አባሳት ሊሰይም ይችላል።

# ፱. የቦርዱ ሥልጣንና ተግባር

ስዚህ ደንብ አላማ ቦርዱ የሚከተሉት ተጨማሪ ስልጣንና ተግባሮች ይኖሩታል፡ –

- ፩. በከተማው ሥራ አስኪያጅ አቅራቢነት የጽሕ ፊት ቤቱን ሥራ አስኪያጅ ሹመት ያፀድቃል፣ እንዲሻር ሊወስን ይችላል፤
- ፪. በዚህ ደንብ አንቀጽ ፬ የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ፣የጽህፌት ቤቱ ዝርዝር የአደረጃጀት መዋ ቀርና የስው ኃይል ፍላሎት በከተማው ሥራ አስኪያጅ ተጠንቶ ሲቀርብለት መርምሮ እንደ አስፌላጊነቱ ያሻሽላል፣ ያፀድቃል፣ተ□ባራዊ መሆኑንንም ይከተተላል፤
- ፫. ለጽሕፌት ቤቱ ሥራ አስኪያጅ ተጠሪ የሆኑትን
  □ሥራ ኃላፊዎች ቅጥር □□□□C፣ □□ሬጽ
  ዕድንትና ስንብት ያፀድቃል፤

#### **PART THREE**

# THE BOARD AND THE MANAGER OF THE OFFICE

# 8. About Additional Members of the Board

- According the Addis Ababa City Government executive and municipal service organs establishment proclamation No 2/2003(as amended) reestablishment proclamation no. 20/2005 article 3 in addition to appointees of the mayor, the board shall have the following members:
  - a. Chief Manager of the Addis Ababa City
    ......Vice Chairman
  - b. Chief Manager of the Authority....Member
  - c. Director of the city plan and information institute......Member
  - d. manager of the office .....Secretary
- 2. The city mayor may assign two additional members upon the recommendation of the board and when it is found necessary for the achievement of the objective of this regulation.

### 9. Powers and Functions of the Board

For the objective of this regulation, the board may have the following additional power and functions:

- 1. The appointment of the manager of the office shall be approved or dismiss upon the recommendation of the city manager;
- 2. Notwithstanding to article 4 of this regulation, after examining, the office shall modify, approve and follow up its implementation regarding organization, structure and human resources are studied and submitted by the city manager;
- 3. It approves, dismisses, transfer appointment of officials who are accountable to the office manager;

፬. የጸሕፈት ቤቱን እቅድና በጀት ያፀድቃል አፈፃ ፀሙንም በወቅታዊ □እቅድ አፈፃፀም ሪፖርቶች እና ወቅታዊ መረጃዎች አማካኝነት ይከታ ተላል፣በተለይ የመረጃ ሥርዓት ሥራው በታቀ ደለት □□ እንዲጠናቀቅ የቅርብ ክትትልና

18

- ፟፟ዽ. የሚመለከታቸውን ባለሙያዎች ለማሳተ□
  ይቻል ዘንድ በከንቲባው የሚመራ ስትሪንን
  ኮሚቴ ሊያቋቁም ይችላል። የስቲሪንን ኮሚ
  ቴው ተግባርና ኃላፊነት በቦርድ ይወስናል፤
- ፮. ጽህፌት ቤቱን በሰው ኃይል በመግሪያና በሥራ አመራር የሚጠናክርበትን መንገድ ያስጠናል ጥናቱንም ጠቃሚ ሆኖ ሲያገኘ⊡ ተ□ባራዊ እን ዲሆን ያደርጋል፤
- ፯. የጽህፌት ቤቱን ንብረት በአግባቡ መያዙን፣ የንንዘብና የሰው ኃይል አጠቃቀም የፕሮጀክቱን ዓላማ ለማስፈፀም ብቁ መሆኑን ያረ*ጋ*ግጣል፤
- ፰. ይህንን ደንብ ለማስፈፀም የሚረዱ *መመሪያ* ዎችን ሲያወጣ ይችላል።

# <u>፲. የጽሀፈት ቤቱ ሥራ አስኪያጅ</u>

- ፩. ከቦርዱ በሚሰጠው አጠቃላይ አመራርና በፀደቀለት ዝርዝር ዕቅድ መሠረት የጽህፌት ቤቱን ሥራ ያስተባብራል ይመራል ውሣኔ □ሰ□ል፤
- ፪. የጽሕፌት ቤቱን የአደረጃጀት መዋቅርና የሰው ኃይል ፍላጕት፣ ኃላፊነትና ድረሻ፣ ደመወዝና አበል ሕ□□□ ለቦር□ በማቅረብ □ከ□□ቃል፣ ከከተማው ዋና ሥራ አስኪያጅ ጋር በመመ ካከር የፕሮጀክቱን ጽህፌት ቤት ቦርዱ ባፀደ ቀው መዋቅር መሠረት ያደራጃል ተግባራዊ ሕንዲሆን ያደርጋል፤
- ፫. በ□ሕ□ት ቤቱ ስም ለማንቀሳቀስ የባንክ ሂሣብ ይክፍታል እንደየአግባቡ ሂሣብ በጣምራ □ሚያንቀሳቅሱ አግባብ ያላቸውን የጽሕፈት ቤቱን ኃላፊዎችና ሥራተኞች ለይቶ ይሰይ ማል፣ ንንዘብ በጸሕፈት ቤቱ ስም በበጀት በተፈ ቀደው መሥረት ወጪ እንዲሆን ያ□ር□ል፣ በአግባቡ ሥራ ላይ መዋሱን ይቆጣጠራል፤

- 4. It approves the office's action plan and budget, follows up its implementation based on its current performance of the action plan report and information, specially, it follows up and support the installation of information system within the specified time;
- 5. In order to open participation channel for concerned professionals, the board may organize a string committee who are directed by the mayor. The power and functions of the string committee shall be decided by the board;
- 6. It makes the office to be studied to strengthen in human resources, materials and work management;
- 7. It assures whether the office properties and finance are properly managed and human resources are good enough to implement the objective of the project;
- 8. It may issue directives for the implementation of these regulations.

### 10. Manager of the Office

- Based on the direction of the board and approval of detail of action plan, the manager coordinates, directs and can give decision to the duties of the office;
- 2. It submits proposal to the board for approval regarding the organization, structure and human resource need. Prepares and submits the salary and allowance to the board based on the approved structure by the board and advising with the city manager, implement and organize the office;
- It opens a bank account in the name of the office, jointly assigns the proper officials and employee to operate the account, control expenditures as per the budget allocated for the Office;

- ፬. ከከተማው ዋና ሥራ-አስኪያጅ ጋር በመመካከር የጽሕፌት ቤቱን የአጭርና የመካከሰኛ □□ እቅድና በጀት እንዲሁም፣ የሥራ መርሀ ግብር እ□□□ ለቦር□ □ቀርባል፣ ሲፀድቅም በአግባቡ ተ□ባራዊ □□ር□ል፣
- ፭. ለሥራ አስኪያጅ ተጠሪ የሆኑትን የሥራ ኃላ□ ዎች ቅጥር፣ ምደባ፣ የደረጃ እድንትና ስንብት በሚመለከት ለቦርዱ አቅርቦ ያስፀድቃል፤
- ፮. አግባብ ካላቸው ተቋማት *ጋር* በአ*ጋርነት* ለመስ ራት የሚያስችሉ ስልቶችን በመቀየስ ተግባራዊ □□ር□ል፤
- ፯. ስለ ጽሕፌት ቤቱ ሥራ አካሄድ ለቦርዱ የየወ ሩን፣ የሩብ ዓመትና ዓመታዊ □ሥራ አፈባ ፅምና የሂሣብ ሪፖርት በማዘጋጀት ያቀርባል።

# <u>ክፍል አራት</u> ልዩ ልዩ ድን*ጋጌዎ*ች

# ፲፩. የፋይናንስ ምንጭ

□ የሮጀክት ጽሕፌት ቤቱ ማስፈፀሚያ በጀት: -

- ፩. በከተማው አስተዳደር ከተመደበ ገንዘብ እና
- ፪. እንደ ሁኔታው ከሌሎች ምንጮች የሚገኝ እር□ታ።

# ፲፪. <u>መመሪያ የማውጣት ሥልጣን</u>

ቦርዱ ይህንን ደንብ ሥራ ላይ ስጣዋል መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

### 

ለ□ህ ደንብ አፈባፀም ማናቸውም ሰው ወይም ተቋም አግባብ ያስው መረጃ ሲጠየቅ □□ም በጽሕፌት ቤቱ ሲጠየቅ የተመባበር ግዲታ አስበት።

- 4. It prepares the office's short term and medium action plans and budget, prepares and submits action plans to the board and implements same upon approval advising the city manager;
- 5. It shall submit for approval to the board regarding appointment, assignment, promotion and dismissal of officials who are accountable to the city manager;
- It designs and implements the method which enables to work in collaboration with concerned organizations;
- 7. It prepares and submits the office's monthly, quarterly and annual work performances and account report to the board.

# PART FOUR MISCELLANEOUS PROVISIONS

### 11. Source of Finance

The Budget of the office shall be derived from the following sources:

- 1. Budget allocated by the city Government, and
- 2. As the case maybe from donation of other sources.

# 12. Power to Issue Directives

The board may issue directives for the implementation of this regulation.

# 13. Duty to Cooperate

Any person or organization shall have the duty to cooperate for the execution of this regulation.

# ፲፬. ተፈፃሚነት ስለማይኖራቸው ሕጎች

ከዚህ ደንብ *ጋር የሚቃረን ጣን*ኛውም ደንብ፣ መመሪያ ወይም የአሠራር ልምድ በዚህ ደንብ ውስጥ በተሸፊኑት ጉዳዮች ሳይ ተፈፃሚነት አይኖረውም።

# ፲፮. ደንቡ የሚፀናበት ጊዜ

□ህ ደንብ ከግንቦት ፝ዬ ቀን ፪ሺ፩ □ም. □ምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ከማንቦት ፬ ቀን ፪ሺ፩ □ም

ኩማ ደመቅሳ የአዲስ አበባ ከተማ ከንቲባ

# 14. <u>Inapplicable laws</u>

Any regulation, directive and practices that are inconsistent with this regulation shall be in applicable as regards matters provided in this regulation.

# 15. Effective date

This regulation shall come in to force as of the 13<sup>th</sup> Day of May 2009.

Done at Addis Ababa
On this 12<sup>th</sup> day of May, 2009
kuma Demeksa
Mayor of Addis Ababa